주 제 발 표

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

노나 리카포트

Nona S. Ricafort

GPW 필리핀회장

President, GPW Philippines

주제발표 2. 일본 / Speech2. Japan

고바야시 게이꼬

Keiko Kobayashi

준–아이세계평화재단 이사장

Chair, Jun-AI World Peace Foundation

주제발표 3. 한국 / Speech 3. Korea

김 미 화

Mihwa Kim

GPW 한국회장

President, GPW Korea

Global Peace Women Leadership Exchange 2016

2016 한 • 필 • 일 국제여성지도자 교류

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

노나 리카포트
Nona S. Ricafort

GPW 필리핀회장 | President, GPW Philippines
전 필리핀 교육부차관 | Former Deputy Minister for Higher Education
필리핀 여성단체협회 회장 | President, All Nations Women's Group Philippines

변화하는 여성 리더십
(필리핀의 혁신적 평화구축 및 발전 방법 강조)

존경하는 귀빈 여러분, 세계 GPW 회장 문전숙 박사님, 세계 GPW 사무총장 강순옥 박사님, 국가공무원이자 대한민국 전 국회의원 황인자님, 준아이 글로벌피스 재단(Jun-Ai Global Peace Foundation)의 코바야시 게이코 의장님, 존경하는 귀빈 여러분, 특히 한국 GPW 김미화 회장님을 필두로 참석하신 우리 한국 여성분들, 마지막으로 필리핀에서 오신 대표님들과 매력적인 숙녀 여러분! 그리고 신사 여러분, 안녕하세요! 좋은 아침입니다.

필리핀이 활동적인 여성리더 40명과 함께 GPW 리더십 익스체인지(Global Peace Women Leadership Exchange)에 참여하게 되어 매우 영광입니다. 이는 우리가 "글로벌여성지도자들의 공동협력을 통한 한반도 통일과 아시아 평화실현"이라는 주제에서 드러날 이슈 및 문제들에 있어서 훌륭한 포용력을 가진 여성 평화 옹호자들(Peace Women Advocates)과 지도자들의 회의에 참여할 수 있는 아주 좋은 기회입니다. 이들은 파트너십을 조성하고 의미 있는 결과를 산출할 것입니다.

필리핀 GPW를 대신해서, 우리는 대한민국의 아름다운 도시 이곳 서울에서 여성회의를 개최하기 위해 노력을 아끼지 않으신 주최 측에 심심한 감사와 찬사를 전하고 싶습니다. 사실 흥미로운 일정과 프로그램이 있는 이 의미 있는 여행을 매우 기대했기 때문에, 우리 얼굴에는 흥분과 즐거움이 가득합니다. 도착하자 마자 우리를 도와주시는 분들의 따뜻한 환대를 받았고, 물론 시원하고 기분 좋은 날씨와 아름다운 풍경도 만끽했습니다. "매우 감사합니다!"

이곳에 있는 우리 필리핀 참가자 중 몇몇은 아직도 GPW 회장이신 문전숙 박사님과 함께했던 과거 두 번의 행사에서의 잊지 못할 기억을 떠올립니다. 2013년 11월, 마닐라 호텔 귀빈실에서 약

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

100명의 숙녀분들과 함께했던 친밀했던 오찬이 있었고, 2014년 9월 한국 서울에서 열린 여성회의에서 또 한번 만남이 있었습니다. 물론 이러한 행사들을 모두 준비해주신 곽신숙 박사님도 그립습니다. 그분들께 깊이 감사 드립니다. 또한 오늘 오시지 못한 국제 글로버피스재단 회장이신 문현진 박사님도 2014년 여성회의의에 참석해주셔서 행운이었고 매우 감사했습니다. 문회장님께서 들려주신 지혜의 말씀이 생생히 기억납니다. 우리의 미래는현재 우리가 하는 것에 달려 있습니다~ 이것이 진정한 세계 평화의 길이고, 평화의 꿈은 세계 인구의 절반인 여성의 도움 없이는 이룩할 수 없습니다. "GPW 회장 문전숙 박사님은 다음과 같이 강조했습니다; "공감, 연민, 풍부한 자원, 화해 도움, 가족과 더 큰 공동체를 위한 최선이 무엇인지 알아보는 능력이 모두 여성 리더십입니다. 이러한 미덕들이 현대 사회의 공공윤리로 확립된다면, 우리는 현재까지 해결되지 않은 채 남아있는 중요한 문제들에 대한 새롭고 창조적인 방법을 찾을 수 있을 것입니다". 이 말은 모든 개인, 특히 여성에게 주어진 위대한 임무를 강조합니다. 많은 사람들이 우리 사회에서 여성이 항상 중추적인 역할을 했다는 것에 동의할 것입니다. 위대한 알퐁스 라마르틴(Alphonse Lamartine)이 말씀하셨듯이; "모든 위대한 것들의 시작에는 여성이 있습니다". 위대한 작가와 사상가들은 여성을 존경했습니다. 조지 헤르메스(George Hermes)는 다음과 같이 언급하면서 여성을 교화 했습니다. "여성은 신의 완벽한 솜씨이고, 진정한 천사의 영광이며, 지구의 희귀한 기적이고, 세계의 유일한 경이로움이다." 새로운 사회 및 환경 문제들이 발생하면서, 사회와 대립하고 우리 모두, 특히 여성에게 새로운 요구를 제시합니다. 다양한 조직 차원의 실질적인 평화 지도자들은 평화 옹호자들이 중요한 임무를 맡도록 준비시키는 필수적인 역할을 수행 했습니다. 현 상황에 대한 문제를 인식하면서도, 종종 평화 지도자들은 특히 여성에게 영향을 미치는 국제적인 문제들을 해결할 준비를 갖추지 못하고 있습니다. 일부는 이 문제들이 자신의 개인적인 책임 및 의무와 무관한 것이라고 간과했습니다. 다른 이들은 자신의 업무환경이 기반을 두고 있는 정부 시스템에 문제 제기하는 것을 꺼립니다. 평화 지도자들이 변화를 도입하고 새로운 관점을 개발해야 한다면, 그들 각자의 기관 또는 조직들, 그리고 그들과 함께 다양한 주요 이해당사자들이 변화를 위한 바람직한 환경 조성에 참여해야 합니다. 실제 삶에서, 직장, 사업, 학교, 기관, 집 그리고 가장 중요한 가족 관계 등 우리는 어디서나 사회변혁과 평화구축을 경험할 수 있습니다.

따라서 교육, 평화와 육아는 서로 매우 밀접하게 관련되어 있어서, 자녀들이 성장하는 동안 필요한 자신감과 평화가 스며들게 하기 위해 모든 부모들에게는 당연하고 우리에게는 타고난 것입니다. 그러면서 우리 자녀들은 평화롭게 사는 법을 배우기 때문에, 다른 사람들의 현실을 알고 가족과 함께 성장하는 시기 동안 심어진 양심, 원칙 및 연민에 따라 행동할 수 있습니다. 가족에서 아버지와 어머니의 역할이 중요하듯이, 우리는 현대사회의 남성 리더십과 여성 리더십을 조화롭게 통합해야 합니다. 이 현실적인 패러다임은 가족 내에서뿐만 아니라 세계에서 사회변혁 및 평화관계 창출로 이어질 수 있습니다. 우리가 자녀들에게 보여주고 가르쳐야 하는 것은 그들이 미래에 무엇이 될 것인가 입니다 (책임 있는 육아). 우리가 좋아하든 아니든, 가족은 우리 자녀들의 성격의 씨앗이 싹

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

트고 자라는 근간입니다. 책임을 가르치고 모델링함으로써, 가족은 자녀들이 사회의 생산적인 일원이 되도록 준비시킵니다. 사실상 많은 사람들이 언급한 것처럼 우리 회의의 주제인 "가족가치를 통한 사회변혁의 여성 리더십"은 시대의 요구입니다. 국가의 가치는 국가의 여성의 가치에 따라 측정되어야 합니다. 이것은 모든 사회, 특히 가족에서 여성이 행하는 중요한 역할을 시사합니다.

가족가치와 교육기관들은 가족가치 붕괴를 야기하는 가족의 사회변혁에서 상대적으로 간과되었던 문제들입니다. 이러한 가치의 상실은 결혼과 가족단위의 완전성을 저해하고, 세대간 개인적 유대를 약화시킵니다. 사회 및 세계적 문제 해결은 가족붕괴 문제 해결과 밀접한 관련이 있습니다. 물론, 가족 외에도 우리 청소년들의 틀 형성에 마찬가지로 기여할 수 있는 많은 요소들이 존재합니다. 교육기관이 우리 각자의 국가에서 경제, 사회, 기술 및 정치적 발전의 중요한 요소로써 현대 사회에서 전례 없는 역할을 효과적으로 수행해야 한다면, 교육 지도자들에게 직면한 문제들과 도전과제들은 점점 더 국경을 초월하고, 조화와 통합을 위한 국가적 목표와 탐구에 즉각적으로 반응하는 생각, 가치, 믿음과 관행의 통일을 추진하는 새로운 패러다임 전환을 필요로 합니다. 스스로와 환경을 파괴하는 인류의 커져가는 능력, 기술보다 윤리의 우위를 강조할 필요성, 사물에 대한 사람의 우위, 문제보다 정신의 우월성, 그리고 양심의 보편적인 표준에 의한 과학의 통제를 통해 우리가 21세기를 보내고 있기 때문에 인류 교육에 대한 요구는 중요합니다. 그렇기 때문에 우리가 청소년들에게 가장 광범위하고 가장 중요한 뜻의 세계시민으로써 살아가는 방법을 가르쳐야 합니다. 여기서 세계시민은 그들의 문화유산, 평화사랑, 책임과 자유를 자랑스러워합니다. 가족의 삶에 뿌리내린 양심과 가치의 역할로 인해 인도된 진실, 정의, 자유 및 평화의 교리에 이끌려 법치하에서 살도록 준비된 세대입니다.

여성의 진정한 가치 인정과 여성 리더십 개발은 가족의 발전과 웰빙뿐만 아니라 국가 및 전 세계를 위해 꼭 필요합니다. 그러므로 여성 리더십 개발은 이번 세기에 반드시 필요합니다. 저는 여성인 것이 자랑스럽습니다. 단순히 출산을 하고 가정의 빛이 되기 때문뿐만이 아니라, 전체로써는 여성이 절대 어떠한 유형의 파괴의 당사자가 된 적이 없다는 점을 역사가 생생하게 보여주기 때문입니다. 우리는 결코 약자와 겁 많은 사람들을 예속시키는 정복 전쟁을 위해 행진하지 않았고, 문화와 민족의 천재성 말살에 협력하지도 않았습니다. 많은 우리 동료들은 계속해서 생명 보존과 강화, 천연자원 보호와 인류와 자연의 조화로운 상호작용을 위해 싸웠습니다. 긴급한 환경문제 중에 인구증가와 그와 함께 발생하는 많은 문제들이 있다는 것을 알고 있었기 때문입니다. 저는 많은 여성들에게 경의를 표하고자 합니다. 그들은 자신의 존재 속에 어머니의 모성 본능과 연민, 헌신적인 옹호자의 지혜와 열정, 공동체 원동력의 용기와 강점을 키우면서 자연을 항상 원래의 순수한 상태로 보호하기 위해 싸웠습니다. 여성은 용감하고 분명히 인류를 위해 더 많은 것을 이룩할 능력이 있으며, 우리가 신 아래 하나의 가족이라는 것을 확고히 믿습니다.

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

필리핀 GPW는 지난 6년 동안 이를 실현하기 위해 선두에 나섰습니다. 이들은 모두 필리핀 GPW의 다양한 활동에 반영되었으며, 네 개의 카테고리로 나뉩니다.

1) 여성과 가족 (가족의 권리, 가족가치, 청소년 육성, 노화 및 노인 프로젝트 및 건강)
2) 여성과 빈곤 (사회경제적 권한부여, 올라이츠 빌리지 프로젝트와 빈곤완화)
3) 여성과 청소년 (문맹퇴치 프로젝트, 장학금, 어린이집 & 장난감 도서관)
4) 여성과 평화 (사회 문제: 생태 & 환경 프로젝트, 재난 관리) 이것은 제 연설이 끝난 후에 영상으로 발표될 것입니다.

이 모든 것들에 응하여, 우리는 이 시점에서 글로벌피스 재단과 GPW를 창립하고 이를 시대의 위대한 요구인 가족, 공동체와 국가 변혁의 핵심으로 만든 것에 대해 문현진 박사님과 문전숙님께 찬사를 보내고자 합니다. 이것은 교육 분야의 돌파구이며, 이 재단을 설립하고 개혁을 진행하고 성격에 기반한 모든 수준의 평화교육 프로그램을 확대하기 위한 대학 지도자들이 직면하는 도전과제입니다. 따라서 우리가 인권이 존중되고 민주주의적 가치를 누릴 수 있을 뿐만 아니라 물질적 풍요가 보장되고 정신적인 가치가 충족되는 영원한 평화의 세계를 위한 이 숭고한 대의에 전념할 것이라고 약속했기 때문에, 이 같은 교육프로그램은 여성 리더십을 통해서 함께 세계 평화를 구축하기 위해 가족, 사회 및 국가의 변혁에 중점을 둡니다. 신은 우리 모두를 신 아래 하나의 가족으로 축복하십니다.

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

WOMEN'S TRANSFORMATIVE LEADERSHIP

(Highlighting Philippines Innovative Approaches to Peace Building & Development)

Your Excellencies, GPW Chairwoman Dr. Jun Sook Moon, Global Peace Women International Secretary General Dr. Soonok Kang, Government Officials, Madame Inja Hwang, Former Assembly Woman, Korea, The Chairwoman of Jun-Ai World Peace Foundation, Keiko Kobayashi, Honored Guests, Delegates most especially our Korean Sisters headed by Global Peace Women Korea President, Madame Mihwa Kim and last but not least, the Delegates, the charming ladies from the Philippines, Ladies and Gentlemen. A pleasant good morning!

It is a great honor and privilege for the Philippines to be part of this Global Peace Women Leadership Exchange, together with our 39 active women leaders. This is a great opportunity for us to join this gathering of Peace Women Advocates and Leaders of great minds, who will foster partnership and work out meaningful results, from the issues and concerns that will surface from the theme; "Realizing Peace in Asia and Korea Unification through Collaboration of Global Women Leaders ".

On behalf of the Global Peace Women Philippines, we wish to convey our sincere appreciation and commendation to the organizers, who have worked tirelessly in the preparation for this women's gathering here, in this beautiful city of Seoul, Korea. The excitement and joy are seen in our faces, for indeed, we have looked forward to this meaningful trip with the interesting itinerary and program laid?out before us. Upon our arrival, we have experienced the warm hospitality of the people assisting us and of course, the cool pleasant weather, with the beautiful sceneries. "MAEWO GAMSAHAPNIDA"!

Just for history, some of our Philippine participants here present, still recall their memorable experiences with our GPW Chairwoman Dr. Jun Sook Moon on two occasions: An intimate luncheon at the Manila Hotel with about 100 ladies at her presidential suite in November 2013 and again during our Women Conference here in Seoul Korea last September 2014. Of course, we miss the presence of Dr. Shinsook Kwak Lee who coordinated all of these past events. We extend our warm wishes to them. We were fortunate and grateful also for the gracious presence of our Global Peace Foundation

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

International Chairman, Dr. Hyun Jin Preston Moon at our 2014 Women's Conference, whom we are missing today. And we vividly recall the importance of Chairman Moon's message, when he stated these words of wisdom; "Our future depends on what we do today…this is the way for true Global Peace and the dream of peace cannot be achieved without the support of women who constitute half of the world's population." While GPW Chairwoman Dr. Jun Sook Moon emphasized that; "Empathy, compassion, resourcefulness, aiding in reconciliation, and the ability to see what is best for the family and wider community are all strengths of women's leadership. If these virtues can be established as the public ethics in our modernday society, we will be able to find new and creative approaches to critical issues that have remained unresolved until now". This statement underscores the great mission placed on every individual, especially the women. Many of us, will agree that women have always played pivotal roles in our society. As what the great Alphonse Lamartine said; "There is a woman in the beginning of great things." Great writers and thinkers have put women on rare pedestal. George Hermes edified women with his commentary that: "A woman is the perfect workmanship of God, the true glory of angels, the rare miracle of earth and the sole wonder of the world."

New social and environmental challenges have emerged, confronting society and placing new demands on us all, especially the women. Effective Peace Leaders at various organizational levels had an indispensable role in equipping Peace advocates to take on their important task. While aware of the challenges on the current situation, Peace Leaders are often ill equipped to deal with global issues especially affecting women. Some dismissed them as irrelevant to their personal responsibilities and accountabilities. Others steer clear of questioning government systems, upon which their working environment is based. If peace leaders have to introduce changes and develop new perspectives, it is imperative that their respective institutions or organizations must be involved, together with them, a broad range of key stakeholders in creating a favorable climate for change. In actual life, social transformation and peace building may be experienced wherever we are, be it in the work place, in business, in school, in the organizations, in the home and most important of all, in family relationships.

Education, Peace and Parenting are so inter?twined together, that it comes as natural to all parents, innate in us…to instill the needed assurance and peace during our children's

growing years. Along the way, as our children learn to be at peace within, they are able to see the reality of others and act in accordance with their conscience, principles and compassion that were inculcated in them during their growing years with their family. Just as the roles of a father and a mother are critical in a family, we need to harmoniously integrate both male leadership and female leadership in today's society. This practical paradigm can lead to creating social transformation and peaceful relationships not only within the family but also in the world. What we show and teach our children is what they will be in the future (responsible parenting). Whether we like it or not, the family is the ground upon which the seed of our children's character can sprout and grow. By teaching and modeling responsibility, the family prepares them to become productive members of society. Indeed, our gathering's theme, "Women Leadership in Social Transformation through Family Values" is the call of the times because as stated by many: the worth of a country is to be gauged by the worth of its women. This implies the vital role that women play in every society especially in the family.

Family Values and Educational Institutions are issues that have been relatively overlooked in the social transformation of the family causing to the breakdown of family values. Losing these values undermines the integrity of marriage and the family unit, which weakens the personal bond between generations. Solving the societal and world issues goes hand in hand with solving the problems of the family breakdown. Of course, there are many factors outside the family that can likewise contribute in the molding of our youth. If the educational institutions are to effectively play its unprecedented role in the present day society as vital components of economic, social technological and political development in our respective countries, the issues and challenges facing education leaders are increasingly transcending national borders and require a new paradigm shift to promote unification of ideas, values, beliefs and practices, responsive to national goals and quest for harmony and unity.

The call to educate humankind is critical as we traverse the 21st century because of its growing capacity to inflict destruction on itself and its environment and the need to emphasize priority of the ethical over the technical, the primacy of the person over things, superiority of the spirit over matter, and the regulation of science by the universal norm of conscience: it is in this regard, that we should teach our youth how to live as global citizens, in the broadest and most profound sense of the term, who are proud of

their cultural legacy, peace?loving, responsible and free: A generation prepared to live under the rule of law, guided by the tenets of truth, justice, freedom and peace guided by the role of conscience and values as ingrained in family life.

Recognizing the true value of women and developing women's leadership are necessary, not only for the improvement and well being of the families, but for the nation and the entire world. Women's leadership development therefore is a crucial necessity of this century. I am proud I am a woman, not just perceived to bearing children and being the light of the home, because history has vividly shown, that women as a class, have never been parties to any form of destruction. We have never marched off to wars of conquest, to subjugate the weak and the less brave; nor have we been partners to the obliteration of the culture and genius of a nation. Many of my peers have consistently championed the preservation and enhancement of life, the conservation of natural resources, and the harmonious interaction between humanity and nature. Being aware that among the pressing environmental concern is the increasing population growth and the many concerns that goes with it. I chose to pay tribute to the many women; who while nurturing in their beings, the instinct and compassion of a mother, the wisdom and enthusiasm of a committed advocate, the courage and strength of community prime movers, have always championed to keep nature in its original pure state. Women are brave and are certainly capable of accomplishing much more for humanity, firmly believing that we are ONE FAMILY UNDER GOD.

GPW Philippines for the past six years has been at the forefront towards making this a reality. These are all reflected in the various activities of the GPW Philippines, categorized in four issues:

1) Women and Family (Rights of the family, Family Values, Youth Development, Aging and Elderly Projects and Health);
2) Women and Poverty (Socio?Economic Empowerment, All lights Village Project and Poverty Alleviation)
3) Women and Youth (Literacy Project, Scholarships, Day Care Centers & Toy Library)
4) Women and Peace (Social Problems: Ecology & Environment Projects, Disaster Operations)

주제발표 1. 필리핀 / Speech 1. Philippines

This will be presented in a video right after my speech. (As per attached country GPW Philippines Report).

In response to all these, it is at this point, that we wish to recognize and commend Dr. Hyun Jin Moon and Madame Jun Sook Moon for founding the Global Peace Foundation and Global Peace Women and making it the core of transformation of families, communities and nations which is the great demand of the time. This is a breakthrough in the field of education, these are the challenges facing university leaders to build this foundation, to carry on the torch and extend the character?based and peace education program at all levels, focusing on the transformation of the individual, family, society and the nation, towards building world peace together through women leadership as we pledge to commit to this noble cause for a world of lasting peace, wherein not only human rights are respected, and democratic values are enjoyed, where material abundance is secured and spiritual values fulfilled. God bless us all, as One Family under God.

PLEASE ENJOY VIEWING OUR VIDEO! ! !

주제발표 2. 일본 / Speech2. Japan

코바야시 케이코 | KEIKO KOBAYASHI

준–아이 세계평화재단 이사장 |
Chair, NPO JUN AI World Peace Foundation
"JUN AI" (일본과 중국의 합작영화)의 각본, 프로듀서, 주연 |
Executive Producer, Script Writer and Lead Actress of
"JUN AI" (Japan–China collaborative film)

존경하는 지도자, 동료, 그리고 평화를 사랑하는 가족 여러분.
오늘날 여기 아름다운 나라 한국에서 글로벌피스우먼(GPW) 지도자 교류 프로그램에 참여하기 위해 함께 한 자리에 모인 것을 영광스럽게 생각하며 큰 감사의 뜻을 전하고 싶습니다.

특히 이번 행사를 기획해주시고 진행해주신 GPW 강순옥세계본부사무총장님 김미화 한국회장님, 노나 리카포트 필리핀회장님께 진심으로 감사 드립니다.

일본과 중국의 공동제작영화 "순애"는 오늘 여기 한국에서 상영됩니다. 한국, 필리핀, 그리고 일본의 여성지도자들이 한자리에 모여 교류하는 자리입니다. 저는 오늘이 역사적인 하루가 될 것을 확신합니다. 저희의 인생은 생각대로는 되지 않는 것입니다. 일어나고 싶지 않는 것도 많이 일어납니다. 전쟁, 테러, 지진, 쓰나미 등의 재난은 그 중에서도 가장 큰 것입니다.

이 영화의 제목 "순애"는 순수하고 깨끗한 사랑. 즉, 무조건적인 사랑을 의미하고 있습니다. 이 영화에서 내가 맡은 '아이'라는 일본여성 역할은 말수가 적은 여성입니다. 집에서 밥하고 아이를 낳아 키우며 마을 사람들과 함께 사는 전형적인 가정을 지키는 여성입니다. 그녀의 헌신적인 마음, 무조건적인 사랑이 사람들의 마음을 움직입니다. 나아가 국경을 넘는 우정, 목숨을 건 사랑으로 수십 년 후에는 그 마을에 하나의 기적이 일어납니다. 한 명의 여성이 세상을 바꾸어 나가는 모습이 거기에 있습니다.

그것은 바로 이번 행사 주제인 글로벌여성지도자들의 공동협력을 통한 한반도 통일과 아시아 평화실현 (Realizing Peace in Asia and Korea Unification through Collaboration of Global Women Leaders) 와 놀라울 정도로 일치하고 그 주제가 영화라는 인류 최대의 종합 예술을 통해 생생하게 그려져 있습니다.

이 영화를 관람하신 후에는 자신의 삶에 대한 의미 또는 가치와 더불어 앞으로도 이렇게 살아가고자 하

주제발표 2. 일본 / Speech2. Japan

는 의지를 느끼실 것입니다. 그래서 제가 전해드리고 싶은 내용은 꼭 영화 "순애"를 보셨으면 좋겠다는 것입니다. 오늘 오후 3시부터 함께 영화 "순애"를 보시고, 그 내용을 직접 눈으로 확인하십시오!

영화의 상영과 교류를 함께 확산해주시고 그것이 저희의 꿈과 비전 실현의 기폭제가 되는 것을 희망합니다. 저희의 파트너가 되실 분들과 만나기 위해서 지금 여기에 서있습니다. 제가 전하고 싶은 말은 이 영화에 모두 담았습니다.

그리고 지금 현재 이 영화의 후속편인 "순애 미래편"의 제작에 들어갔습니다. 전편이 과거를 그렸고, 이번에는 현대에서 미래를 그리고, 일본과 중국, 그리고 한국, 나아가 영어권 관계자들하고도 공동제작을 예정하고 있습니다.

오늘날, 우리 인류가 가장 고려해야 할 내용은 세계평화입니다. 세계평화를 이루기 위해서는 서로를 이해하는 것이 중요하며 많은 도전이 필요합니다.

영화는 언어의 차이를 넘을 수 있습니다. 그리고 100년 후, 즉 우리의 삶이 끝나도 "순애"를 전 세계 모든 언어로 상영해 나갈 수 있습니다. 언어, 국적, 인종, 신앙, 모든 차이를 넘어 진심으로 파트너가 되어 그런 사람과의 인연을 앞으로도 계속 확산할 수 있습니다.

세계평화, 아이들의 미래. 그런 큰 꿈을 품고, 영화와 학교를 만들어나가는 저희의 순애 프로젝트는 1999 년에 시작했습니다. 영화 "순애"는 8년이라는 시간을 거쳐 완성되었으며 그 기간 안에 중국 태산이라는 곳에 한 초등학교를 만들었습니다. 그리고 2007년 일본에서 처음으로 개봉하여 2008년에는 중국에서 개봉했습니다. 그리고 그 해 중국의 초등학교의 부지 내에 유치원을 만들었습니다. 영화와 같은 이름인 '순애 유치원'입니다.

이 영화는 사람들의 가슴을 울리는 진정이 있는 내용으로 완성되었습니다. 2007년 – 2009년 모나코 국제영화제에 3년 연속 초대를 받아 Angel Peace Award를 비롯해 6개의 상을 수상하고 2012년에는 미국 세도나 국제영화제에 초대되어 문화교류상(Bridging Cu1tures Award)와 베스트미래영화상(Best Future Film Award)을 수상했습니다

One Film create One Bond (하나의 영화가 세계를 연결하다) 저희의 활동은 어느덧 이런 말로 표현되었습니다. 저희 존재는 아직 작지만 큰 꿈이 저희를 여기까지 올 수 있게 해줬습니다. 그리고 마침내 저희와 똑같은 꿈을 가지고 실제적인 행동을 진행하고 있는 진정한 파트너를 만났습니다. 바로 Global Peace Foundation, Global Peace Woman 여러분입니다.

주제발표 2. 일본 / Speech2. Japan

저는 어려서부터 무엇을 위해 자신이 태어났는지 생각해왔습니다. 저는 12세 때 영화를 통해 세계 사람들에게 평화의 메시지를 전하고 싶은 마음을 갖게 되고 그것이 저의 꿈이 되었습니다. 그리고 그 영화를 전세계 분들께 보여드리고, 아이들을 위해 학교와 유치원을 세우고 어린 아이들이 꿈을 이루는데 도움을 주고자 결심했습니다.

저는 지금도 기억하고 있습니다. 2007년 '엔젤 필름어워드 모나코국제 영화제' 에서 5개의 상을 수상한 후, BBC 인터뷰를 하는 자리에서 "당신은 정말 한 편의 영화로 세상을 바꿀 수 있다고 생각합니까?" 라는 질문을 받았습니다. 저는 이렇게 대답했습니다. "Yes I can" 2013년 저희는 일본GPF고토회장님을 만난 것은 의미 있는 일이고 서로 꿈을 위해 협력하는 파트너가 되었습니다. 그리고 작년 가을에는 한국에 초청을 받아 문현진GPF세계의장님을 만났습니다. 그 때 우연이 아니라 하나님, 즉 Something Great (위대한 누군가)가 만들어주신 기회라는 것을 실감했습니다.

오늘 오후에 예정되어 있는 상영시간에 다시 뵙겠습니다. 저희가 공통의 비전을 가지고 여기에 모인 것을 저는 알고 있습니다. One Bond on Earth. One World One Love One Family under God.

감사합니다.

주제발표 2. 일본 / Speech2. Japan

Esteemed leaders, friends, and peace?loving family members,
It is a great honor and pleasure to be with you today here in beautiful Korea to join the 2nd Global Peace Women Leadership Exchange Program. I would like to express my most sincere gratitude to GPW Korea President Mrs. Mihwa Kim, GPW Philippines President, Dr. Nona Ricafort, and GPW International Secretary General Dr, Soonok Kang to organize this program successfully.

together with Korean, Philippine and Japanese women leaders. I am convinced that today will be a historical day for everyone. We all know that our lives don't go as well. There are many accidents during our lives. War, terrorism, earthquake, Tsunami and other disasters are also the most terrible events.

The title of the film, JUN AI, means genuine and pure love. In other words, unconditional love. I acted as the Japanese female lead "Ai" who speaks few words. Basically, she is a typical home maker who cooks food, nurtures her children and lives with her villagers. However, her unchanging mind and unconditional love starts moving the hearts of the people, and by and by, friendship beyond national boundaries and love to scarify life creates a miracle in the village decades later. The film shows that one woman can change the world.

This message is surprisingly in line with the theme of "Realizing Peace in Asia and Korea Unification through Collaboration of Global Women Leaders". The essence of the theme is clearly expressed in the film. I believe that after seeing the film, you will feel that you have been on the right track in your lives and you want to continue more. Therefore, I would like to express my most sincere request to all of you to please come and see and witness the film JUN-AI at 3 pm today.

I hope that all of us will be developing a circle of screenings and exchanges which will be a catalyst to realize your dream and vision. One of the reasons that we are here today is that we want to share this message through the film so that we can help you to make a difference in the world. We would like to work together as a partner with all of you who love peace and who love people. All messages I want to convey are included in this film.

Now, we started producing the next film "JUN AI the future". The original film

explained about the past. But the second film will explain about our age and future. The film production will be collaborated with Japanese, Chinese and Korean as well as English speaking people.

I believe that what all of us as members of the human race need to consider most is World Peace. In order to realize world peace, we need to understand each other and overcome lots of challenges.

Film can go beyond language barriers. And, even 100 years later, or even after the end of our lives, people will be able to see the film all around the world in any language. The film can develop human bonds and expand that eternally transcending language, nationality, race, religion and any other differences.

In 1999, we started our JUN AI Project to create a film and build schools holding a big dream of world peace and bright future for children. 8 years later, the film "JUN AI" was completed. During that time one elementary school was built in Taishan, China. And the film debuted in Japan in 2007. In 2008, the film was released in China. In that year, a kindergarten was built at the same property of the elementary school. The kindergarten's name is the same as the film, JUN AI Kindergarten.

The film turned out to be an impressive real film. From 2007 to 2009, we were invited to Monaco International Film Festival 3 times. We received Angel Peace Award and others, in total 6 awards. In 2012, we were invited to Sedona International Film Festival in America. We received Bridging Cultures Award and Best Future Film Award. This summer "JUN AI" has its 10th anniversary since the debut. During the period, what we have focused on most is not business success in film industry. We have been able to meet many people who were genuinely touched by the film and who hold the same dream. The circle of the screenings and exchanges have gone around the world and did not stop expanding the movement.

Therefore, a vision for our activities has been expressed as "One Film Creates One Bond" which means that one film can create one human bond on earth. We are a tiny being even now. Even though, the big dream has brought us to this stage. And we were able to meet with a true friend who has exactly same dream and already started taking action to

realize this dream. The friend of ours is all of you in Global Peace Foundation and Global Peace Women.

Since we met with GPF's Mr. Aya Goto in Tokyo. Both of us came to know each other who have the same dream and really felt joy together, and we became the best friend and partner to support the same dream. And last fall in Korea, we were invited to Korea to meet with Chairman of GPF, Dr. Hyun Jin Preston Moon. At that time, I realized that the meeting with Dr. Moon is not just coincident but God or Something Great prepared us for the moment.

We will be happy to see all of you again during the screening later today. I know that we gathered here due to our common vision.
One Bond on Earth. One World One Love One Family under God.

Thank you very much

Kamsa ham nida

Salama Po Mabuhay

주제발표 3. 한국 / Speech 3. Korea

김 미 화
Mihwa Kim

GPW 한국회장 | President, GPW Korea
글로벌여성미래포럼 상임대표 | President, Global Peace Future Forum

한국 사회문제 해결을 위한 새로운 대가족 공동체 문화확산운동

안녕하세요 한국GPW 회장 김미화입니다.

오늘 저는 필리핀과 일본, 한국의 여성지도자분들과 한국GPW가 관심을 갖고 추진하고 있는 내용을 함께 공유할 수 있게 되어 매우 기쁘게 생각합니다.

오늘의 한국사회는 '도덕적 위기'에 직면해 있습니다. 무엇보다도 패륜범죄의 급증이 이를 단적으로 말해 줍니다. 가족 공동체의 분열이 근본적인 원인입니다. 핵가족의 확산으로 가정의 버팀목이었던 부권이 사실상 소멸했습니다. 날로 팽배해지고 있는 물질만능주의 때문에 전통적인 가정윤리도 무의미해진 지 오래입니다.

한국은 전통적으로 대가족사회였습니다.
그러나6.25전쟁을 겪고1960년대 중반부터 본격화된 산업화는 농어촌 주민들의 도시유입을 촉진시켰고. 그 과정에서에서 핵가족화로 빠르게 진행되었습니다. 핵가족은 구성원의 주체적 요구보다도 사회적 환경의 변화에 따른 불가피한 현상이었던 것입니다. 그 결과. 80년대에 들어서면서부터 핵가족은 사회적으로 자연스럽게 받아들여졌습니다.

문제는 핵가족화으로 인해 삶은 점차 각박해졌고 경쟁은 훨씬 치열해졌다는 사실입니다. 가족 수는 줄었지만 살림살이는 더 힘들어졌고 교육비 부담은 급증했습니다. 따라서 일과 가정을 바람직하게 양립시킬 수 없는 어려움이 가중돼 왔습니다. 더욱 심각한 것은 이혼율과 자녀들의 탈선이 날로 증가하고 있다는 것입니다. 원인은 간단합니다. 핵가족 에는 부부 사이, 부모와 자식 사이의 갈등을 조정해주는 조부모와 같은 중재자가 없기 때문입니다.

주제발표 3. 한국 / Speech 3. Korea

나라 전체로 보면 핵가족 확산에 의해 대가족체제 아래 면면히 이어져 온 전통가치와 문화의 맥까지도 점차 끊어져 가는 추세라는 것입니다. 요즈음 젊은이 사회에서 '헬 조선'이라는 자조적(自嘲的)유행어가 널리 퍼지고 있는 이유도 이와 같은 사회기류와 무관하지 않을 것입니다. 젊은이들이 가정의 가치와 가족의 윤리를 제대로 깨닫지 못하면 우리의 정신적 정체성도 점차 모호해지고 결과적으로 나라의 밝은 미래도 기약할 수가 없게 됩니다.

영국의 역사학자 아놀드 토인비는1973년 런던에서 한국인들로부터 효 사상에 관한 설명을 듣고 눈물을 흘렸다고 합니다. 그가 "장차 한국문화가 인류에 이바지할 것이 있다면 그것은 바로 부모를 공경하는 효 사상일 것"이라고 말한 것은 유명한 일화입니다.

결국 한국의 핵가족화는 저출산과 초고령화의 원인입니다. 사회적, 경제적, 도덕적으로도 심각한 문제들을 야기합니다. 이를 해결할 수 있는 길은 3세대가 함께 사는 대가족 공동체의 복원입니다. 저는 대가족 공동체의 복원만이 현재 국가적 과제인 저출산, 고령화를 해결하고 사회의 모든 영역에 누적된 제반 병리(病理)현상도 근본적으로 치유함으로써 더 나은 미래를 여는 키라고 생각합니다. 대가족제 복원은 어린 자녀 양육과 노인 부양 문제를 동시에 해결할 수 있으며 따라서 복지비용도 크게 줄일 수 있기 때문입니다.

대가족에서는 우선 어린 자녀를 가장 믿을 수 있는 조부모에게 안심하고 맡길 수 있습니다. 그에 따라 워킹맘 들에게 출산장려가 가능해지고 조부모들의 정신적, 육체적 건강에도 크게 도움이 될 뿐 아니라 독거노인의 어려움과 고독사문제도 해결 될 수 있습니다. 자녀들은 정서적으로 조부모의 사랑과 지지를 받음으로써 자존감이 높아지고 어른들로부터 올바른 기본적 인성교육을 받게 되어 성장과정에서 사회악에 물들지 않는 효과도 거둘 수 있다고 봅니다.

한국GPW는 가정의 가치 회복운동을 통해 건강한 가정을 만드는 새로운 대가족공동체 문화의 확산을 위해 긍정적 사회변화를 이끄는 도덕적 • 혁신적 여성리더십을 적극 개발해 왔습니다. 2014년부터 GPW TF팀을 구성하여 개발한 부모교육 컨텐츠를 통해 건강한 가족문화 만들기 교육을 실시해 오고 있습니다.

가정의 평화를 깨는 가장 큰 외부환경 중 하나는 바로 전쟁일 것입니다. 한국은6,25를 겪으면서 뼈저린 체험을 했으며 아직도 이 땅에는 천만 이산가족의 아픔이 남아 있습니다. 탈북한 여성들이 내 가족을 찾기 위해 필사적인 노력을 하는 것 또한 무엇보다도 가정을 되찾기 위한 본성적 몸부림이 아닐 수 없습니다.

주제발표 3. 한국 / Speech 3. Korea

형태는 달라도 어느 나라든 전쟁으로 인하여 얻는 상처와 아픔은 같을 것입니다. 따라서 가정의 평화를 지키기 위해서도 가장 긴요한 국가적 과제는 한반도의 평화 통일입니다. 한반도 통일은 아시아는 물론 지구촌 전체의 평화를 위해서 반드시 실현되어야 합니다. 금번 3국의 여성지도자들이 교류하는 행사 역시 한반도 통일에 포커스를 맞춘 이유도 그 때문입니다.

한국 GPW는 작년에 가정에서의 통일교육 어떻게 할 것인가? 라는 주제로 캠페인을 벌렸습니다. 12월에는 국회에서 같은 주제로 세미나도 개최하여 부모가 자녀에게 줄 수 있는 가장 값진 선물은 바로 올바른 통일교육이라는 점을 공론화 시키기도 했습니다.

건강한 가정은 건강한 사회의 기반입니다. 사회의 안정도, 국가의 발전도, 세계평화의 실현도 가정에서 출발합니다. 불행은 가정과 가족의 해체에서부터 시작 된다고 봅니다. 가정 지키기의 중심에는 언제나 우리 여성들이 있습니다. 어머니들의 역할은 그만큼 소중하고 책임도 무겁습니다. 이것은 모든 나라에 적용되는 공통적 명제일 것입니다. 그런 뜻에서 오늘 개최되는 3국의 국제 여성지도자 교류 행사가 좋은 사례로서 공유되고 적용될 수 있는 계기가 될 것으로 믿습니다. 또한 여성의 리더십발휘로 한반도 통일과 아시아의 평화실현에 기여할 수 있는 행사가 되시길 진심으로 희망합니다

여성이 행복하면 모두가 행복합니다.

감사합니다.

New Large Family Community Culture Diffusion Movement for resolving Korean Social Problems

Good morning (afternoon/evening)! I am Mihwa Kim, the president of GPW Korea.

I am very pleased to share what GPW Korea is interested in and promotes with women leaders of The Philippines, Japan and Korea.

Experts seek the causes of rapidly increasing Korean social problems resulting from a "moral crises". Especially, it is analyzed that immoral crime has been caused due to various social ills such as the sudden loss of paternal authority, dissolution of family ethics and prevalent mammonism that have became intertwined while the large family community was dissolved and the meaning of family was not firmly established.

Traditionally, the Korean society has had the large family system. Going through the Korean War and industrialization, the society has entered the age of the nuclear family. In the late 70s, the number of nuclear families was inevitably growing not much because of the independent demands of family members, but because of the increasing number of people moving to cities due to the changes of the social environment. Later, at the beginning of the 80s, the Korean society accepted the nuclear family system as normal.

In the Korean society, the nuclear family system has severed the traditional values and culture and the order of families has started to be destroyed. Poor households and excessive competition in education in the age of the nuclear family have caused the confusion in the order of priority and are highly likely to lead to family troubles and deviation.

At this time, in the absence of grandparents mediating conflicts between a husband and wife and a mother and father, the divorce rate and single parent families have increased, weakening the family community, once the venue of conversation and communication.

Also, in the process of the compressed growth, prevailing mammonism and

individualism in our society have made our traditional family culture and culture to respect our elders, once regarded as precious values, disappeared. Now, young people could not learn such values properly, which has become a serious problem undermining our identity and jeopardizing the future of Korea.

It is said that Arnold Toynbee, a British historian, shed tears listening to the explanation on the thought of filial piety from Koreans in London in 1973. It is a famous anecdote that he told "What the Korean culture would contribute to mankind in the future is the filial piety of respecting parents".

In the end, the nuclear family system in Korea has brought about serious problems of the low fertility rate and super?aged society. The approach to tackle such social, economic and moral problems is the restoration of the large family community in which three generations live together. I believe that the restoration of the large family community is a key to eradicate four social evils of the Korean society and shape the better future in the low fertility and aging era.

Such restoration could resolve both child?raring and elderly problems, thus dramatically reducing the welfare costs of the government and providing many other advantages.

This could encourage working moms to have babies since they could have grandparents to care for their young children, keep the physical and mental health of still healthy grandparents, and tackle the difficulties of senior citizens living alone and the problems of lonely death.

Children loved and supported emotionally by their grandparents could have higher selfesteem, and proper character education by their elders could bring about educational effects to reduce social evils. Among various advantages of the large family community, I think, this is the best way to solve the serious low fertility rate and super-aging issue.

GPW Korea is making efforts to expand the new large family community culture that makes healthy families via the restoration of family values. To this end, it is actively developing moral and innovative women leadership that creates positive social changes,

and has run a GPW TF team to carry out the education of creating the healthy family culture by developing education contents for parents since 2014.

One of the largest external factors breaking the peace of families would be a war. Undergoing the Korean War, Korea has had painful experiences and is still suffering from the pain of 10 million separated families. Also, it is instinctive that North Korean female defectors are making efforts and are struggling to find their family members.

Scars and pains from wars, even in different forms, would be felt equally by any country. The Korean Peninsula must be peacefully reunified in order to keep the peace of families, and its reunification could bring peace to the whole global village, which is why this event is focusing on the reunification of the Korean Peninsula.

GPW Korea waged the campaign under the slogan of "How do we deliver the unification education in families" last year, and held the seminar at the national assembly in December, highlighting that the best gift from parents in a family is to provide proper unification education.

A healthy family is the base of a healthy society. A family is a starting point for the stability of a society, development of a nation and realization of world peace. It is said that misfortune begins with the dissolution of households and families. In this regards, women, as a mother, should play an important role.

As this is a common task to be applied to all countries, today's exchange would become a good opportunity for international women leaders of the three countries to share their cases of best practice with each other.

I sincerely hope that, with women leadership, this event could contribute to the reunification of the Korean Peninsula and the realization of peace in Asia.

When women are happy, everyone becomes happy.

Thank you.